



Verband Schweiz. Farbenfachhändler (VSF)
Association professionnelle suisse des commerçants en peinture (ASCP)

Jahresrechnung/Facture annuelle 2022

01.01.2022–31.12.2022



Bilanz | Bilan 2022

Aktiven (alle Beträge in CHF)

Umlaufvermögen

Flüssige Mittel	5 880.36	891.65
Wertschriften	1 694 35.00	2 340 29.00
Forderungen	2 312.50	1 410.00
Guthaben Verrechnungssteuer	1 863.35	1 832.91
Vorräte	0.00	0.00
Total Umlaufvermögen	1 79 491.21	238 163.56
Total Aktiven	1 79 491.21	238 163.56

Passiven

Kurzfristiges Fremdkapital

Verbindlichkeiten	0.00	0.00
Passive Rechnungsabgrenzungen	1 077.00	1 985.55
Total kurzfristiges Fremdkapital	1 077.00	1 985.55

Langfristiges Fremdkapital

Ausbildungsfonds	26 986.98	26 986.98
PR-/Werbefonds	76 444.80	76 444.80
Total langfristiges Fremdkapital	103 431.78	103 431.78

Total Fremdkapital

104 508.78 **123 288.33**

Freies Verbandsvermögen

Vortrag vom Vorjahr	114 875.23	119 456.60
Aufwand-/Ertragsüberschuss	-39 892.80	-4 581.37
Total	74 982.43	114 875.23

Total Passiven

179 491.21 **238 163.56**

Actifs (tous les montants en CHF)

Capital circulant

Liquidités	
Titres	
Créances	
Avoirs fiscaux	
Stock	
Total capital circulant	
Total actifs	

Passifs

Capital étranger à court terme

Engagement	
Compte de régularisation passifs	
Total capital étranger à court terme	

Capital étranger à long terme

Fonds de formation	
Fonds PR et publicité	
Total capital étranger à long terme	

Total capital étranger

Capital à libre disposition

Report de l'exercice précédent	
Excédent de recettes/dépenses	

Total passifs

Erfolgsrechnung | Compte d'exploitation 2022

Ertrag (alle Beträge in CHF)	2021 Ist	2022 Budget	2022 Ist	2023 Budget	Produits (tous les montants en CHF)
Mitgliederbeiträge	41 050.00	41 000.00	41 632.50	41 000.00	Cotisations membres
Ertrag «Handelswaren»	692.00	500.00	3 190.00	500.00	Produits «articles commerciaux»
Ertrag «FarbenNews»	14 998.00	13 000.00	10 945.00	10 000.00	Produits «FarbenNews»
Verwaltungsertrag	1 471.60	2 000.00	1 595.80	5 000.00	Produits de l'administration
Finanzertrag (netto)	2 368.68	8 000.00	0.00	6 000.00	Produits financiers
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	18 000.00	0.00	Produits extraordinaires
Total Ertrag	60 580.28	64 500.00	75 363.30	62 500.00	Total produits
Aufwand	2021 Ist	2022 Budget	2022 Ist	2023 Budget	Charges
Aus- und Weiterbildung	4 862.55	7 000.00	-3 098.20	5 000.00	Formation & perfectionnement
Aufwand «FarbenNews»	16 152.85	14 000.00	12 751.70	11 000.00	Charges «FarbenNews»
Aufwand «LernApp»	3 446.40	3 500.00	4 308.00	3 500.00	Charges «LernApp»
Verwaltungsaufwand	28 725.65	22 000.00	19 904.80	22 000.00	Charges de l'administration
Generalversammlung	1 077.00	16 000.00	12 041.35	16 000.00	Assemblée générale
Vorstand	10 500.00	10 500.00	10 799.90	10 500.00	Comité dir.
Finanzaufwand (netto)	0.00	500.00	58 216.35	500.00	Charges financières (net)
Steuern	397.20	500.00	332.20	500.00	Impôts
Total Aufwand	65 161.65	74 000.00	115 256.10	69 000.00	Total charges
Ertrags-/Aufwandüberschuss	2021 -4 581.37	Budget 2022 -9 500.00	2022 -39 892.80	Budget 2023 -6 500.00	Excédent de recettes/dépenses

Wallisellen, 3. Februar 2023/3 février 2023

Jannine Bleisch
Präsidentin a. l./présidente a. l.

Daniel Schawalder
Kassier/caissier



Anhang zur Jahresrechnung | Annexe aux comptes annuels

I. Allgemeine Angaben

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts erstellt (Art. 957 bis 962).

Die Rechnungslegung erfordert vom Vorstand Schätzungen und Beurteilungen, welche die Höhe der ausgewiesenen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie Eventualverbindlichkeiten im Zeitpunkt der Bilanzierung, aber auch Aufwendungen und Erträge der Berichtsperiode beeinflussen könnten. Der Vorstand entscheidet dabei jeweils im eigenen Ermessen über die Ausnutzung der bestehenden gesetzlichen Bewertungs- und Bilanzierungsspielräume. Zum Wohle des Verbandes können dabei im Rahmen des Vorsichtsprinzips «Abschreibungen», «Wertberichtigungen» und «Rückstellungen» über das betriebswirtschaftlich benötigte Ausmass hinaus gebildet werden.

I. Généralités

Les comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions de la loi suisse, en particulier aux articles sur la comptabilité commerciale et la présentation des comptes du code des obligations (art. 957 à 962). La présentation des comptes exige du comité des estimations et des évaluations susceptibles d'influencer la valeur des éléments du patrimoine et des engagements figurant au bilan, ainsi que celle des engagements éventuels à la date d'établissement du bilan, mais aussi les dépenses et les recettes de la période de référence. Le comité décide de son propre chef dans quelle mesure il veut profiter des marges de manœuvre laissées par la loi dans l'évaluation et la présentation des comptes. En application du principe de prudence, il peut, pour le bien de l'Association, «effectuer des amortissements», «des ajustements de valeur» et «des provisions» au-delà de la mesure économiquement nécessaire.

Erklärung über die Anzahl der Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt

- Verband Schweiz. Farbenfachhändler (VSF) hatte weniger als 10 Vollzeitstellen im Berichtsjahr, gleich wie im Vorjahr.

Ausserordentlicher Ertrag

- Einmalige Förderungssubvention des Bundes für üK-Lehrmittel

Erläuterung zu Positionen in Bilanz und Erfolgsrechnung

- Der Finanzaufwand, netto, beinhaltet Wertschriften-erträge (6 408.65 CHF), nicht-realisierte Kursgewinne (0.00 CHF) und -verluste (63 672.75 CHF) sowie übrige Finanzaufwendungen (952.25 CHF).
Im Vorjahr: Wertschriftenerträge (9 334.45 CHF), nicht-realisierte Kursgewinne (93.00 CHF) und -verluste (5 972.95 CHF) sowie übrige Finanzaufwendungen (1 085.82 CHF).
- Die kurzfristig gehaltenen Wertschriften sind zum Börsenkurs am Bilanzstichtag bewertet. Auf die Bildung einer Schwankungsreserve wird verzichtet.

31.12.2022

18 000.00

-58 216.35

31.12.2021

Déclaration concernant le nombre de postes à plein temps en moyenne annuelle

- Durant l'exercice sous revue, l'Association suisse des commerçants en peinture (ASCP) avait moins de 10 postes à plein temps, soit le même nombre que l'année précédente.

Produits extraordinaires

- Subvention d'encouragement unique de la Confédération pour les moyens d'enseignement CIE

Commentaires sur certains postes du bilan et du compte de résultats

- 2 368.68 - Les charges financières net comprend le produit des titres (6 408.65 CHF), les gains (0.00 CHF) et les pertes de cours (63 672.75 CHF) et d'autres charges financières (952.25 CHF).
L'année précédente: le produit des titres (9 334.45 CHF), les gains (93.00 CHF) et les pertes de cours (5 972.95 CHF) non réalisés et d'autres charges financières (1 085.82 CHF).
- Les titres détenus à court terme sont évalués aux cours boursiers en vigueur à la date du bilan. L'Association renonce à créer une réserve de fluctuation.